

Scroll down for translation

新大和国大 以柯玉芝 命名 法学院



新大和国大表示，命名是为表扬柯玉芝做为我国第一任总理李光耀的贤内助，一路在背后支持和协助丈夫建设新加坡所做的贡献。

洪奕婷 报道

本地两所大学为表扬前内阁资政李光耀的已故夫人柯玉芝对新加坡的贡献，将以李夫人之名为法学院的多个新项目命名。

新加坡管理大学的新法律图书馆将名为“柯玉芝法律图书馆”，同时新大也将为法学院学生推出“柯玉芝奖学金”，而最优秀的法律系毕业生将获得“柯玉芝最佳法学毕业生奖”。

新加坡国立大学则为表彰李夫人做为新加坡杰出的产权律师，设立“柯玉芝产权法教授席”，以及推出安排外国顶尖法律学者来新授课的“柯玉芝访问学者计划”。国大也为帮助贫困的法律系学生设立“柯玉芝助学金”，并设立“柯玉芝研究生奖学金”。

新大和国大昨天发出联合文告宣布，命名是为表扬柯玉芝做为我国第一任总理李光耀的贤内助，一路在背后支持和协助丈夫建设新加坡所做的贡献。

生于1920年12月21日的柯玉芝，在1936年考获全马来最优异的成绩，并在1940年进入莱佛士学院（Raffles College）念高中，成为这所传统男校的唯一女生。她因为二战中断学业，直到战后于1946年重回校园，隔年获颁女皇奖学金到英国剑桥大学格顿学院深造。她在1949年成为亚洲首名考获剑桥大学一等荣誉学位的女生。

柯玉芝与李光耀结婚后，在1955年9月连同李光耀的弟弟李金耀及已曾经担任律政部长的巴克，一起创办了李及李律师事务所，李夫人后来成为事务所的资深合伙人兼顾问。她在两次中风后，于去年10月2日逝世，享年89岁。

李夫人的侄女，也是李及李律师事务所高级合伙人（主任）柯金梨表示，两所大学对姑姑的贡献所给予的肯定，全家人都深受感动。“她是一位非常优秀的律师，一名杰出的女性，而且是一名超越她时代的深具远见者。她刚柔兼备。尽管我的姑姑总是不愿成为焦点，但这肯定会让她感到非常荣幸。”

新加坡管理大学董事主席何光平希望命名之举，能让年轻一代受到李夫人精神的启发。“我们希望学生依循她的足迹，以谦卑的心和坚韧不拔的精神争取最好的成绩。”

柯玉芝曾经就读的莱佛士学院是国大的前身，国大理事会主席王玉强将命名形容为“维护一位杰出校友留下的遗产”。

他说：“国大很荣幸能以这个方式纪念她，通过这些计划和受惠者，柯女士所坚信的重要价值观将永垂不朽。”



Publication: Lianhe Zaobao, p 6

Date: 6 July 2011

Headline: SMU and NUS law schools name several initiatives after the late Mdm Kwa Geok Choo

Translation:

SMU will name its new Law Library, a Scholars Programme and a Top Law Graduate Award after her.

NUS will establish a professorship in property law, a distinguished visitors programme, bursaries and scholarships in honour of the late Madam Kwa, an alumna of the University.

Initiatives by the law schools of the two universities honour an extraordinary woman, who while choosing to remain in the background, can be credited for playing a crucial part in the building of modern Singapore.

Born on 21 December 1920, Madam Kwa topped the Senior Cambridge Exam for the whole of Malaya and Singapore in 1936. She enrolled in Raffles College, a predecessor institution of NUS, in 1940 where she was the only female student and resumed her studies there in 1946 after the end of World War II. In 1947, she graduated from Raffles College with a First Class Diploma in Arts, winning the Queen's Scholarship to study law at Cambridge University where she became the first Asian woman to graduate with first-class honours in Law from Cambridge University.

She was the first Asian woman to graduate with first-class honours in Law from Cambridge University in 1949.

She married Mr Lee and in September 1955 started a law firm with Mr Lee, and his late younger brother Mr Dennis Lee.

After suffering two strokes, she died on 2 October last year at the age of 89.

Her niece, Ms Kwa Kim Li, who is also Managing Partner of Lee & Lee, said the family is deeply touched by the initiatives of the two universities. She added, "She was a brilliant lawyer, an amazing lady, a visionary ahead of her time. A lady made of steel and silk in equal parts. Much as my aunt shied away from being in the spotlight, she would have been very honoured by this."

SMU Chairman Ho Kwon Ping said, "We want our students to follow in her footsteps, striving for excellence with humility and perseverance. Madam Kwa - her life, her values, her achievements and her contributions, will be an inspiration to generations of SMU students."

Raffles College, which Madam Kwa studied at, later became NUS. Its Chairman Mr Wong Ngit Liong said the University is "privileged to be able to contribute towards upholding the legacy of an outstanding alumna." He added, "The NUS community is proud to have the opportunity to honour Madam Kwa through programmes and people that will perpetuate the values that she believed were important."